

# COMPUTHERM Q7 – Termostato digital programable

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS TERMOSTATOS

El termostato de ambiente Q7 tipo Computherm con la operación de conmutación es adecuado para el control de la abrumadora mayoría de la caldera comercial y Klimaanlage. Es fácil de conectar con dos líneas de punto de conexión de termostato de ambiente o aire acondicionado, independientemente de si se dispone de 24V ó 230V circuito de control a cualquier caldera de gas.

El dispositivo se puede programar para que el sistema de calentamiento (enfriamiento) calienta su hogar u oficina en los tiempos especificados por usted en cualquier temperatura (enfriamiento), y además de garantizar la comodidad contribuye a la reducción de los costos de energía en base a las necesidades individuales. Para todos los días de la semana siempre se pueden separar, totalmente independientes el uno del otro programa diario de la temperatura se introducen.

Todos los días 1 detectada (PROG 0) y 6 de libre elección (PROG 1 - PROG 6) horas de conexión (se puede ajustar en pasos de 10 minutos) y en cualquier momento de la conmutación puede jamás otra temperatura arbitraria puede ser ajustado (en incrementos de 0,5 ° C).

La sensibilidad de conmutación del termostato puede a  $\pm 0,1^\circ\text{C}$ ,  $\pm 0,2^\circ\text{C}$  (ajuste de fábrica) o  $\pm 0,3^\circ\text{C}$  se ponen a. Incluyendo la diferencia de temperatura se ha de entender, que está entre la temperatura de consigna y la realmente medido a la temperatura de conmutación.

Cuando se selecciona una sensibilidad de conmutación de  $\pm 0,2^\circ\text{C}$  y en la calefacción, por ejemplo, cuando el valor fijado en el termostato es de  $20^\circ\text{C}$ , la unidad igual o inferior a  $19,8^\circ\text{C}$  la caldera uno, o igual o superior a  $20,2^\circ\text{C}$  de. Los cambios en la fábrica Conmutación conjunto sensibilidad de  $\pm 0,2^\circ\text{C}$ , véase el capítulo 3.4.

El termostato está provisto de la función de protección de la bomba para evitar el bloqueo de la bomba, todos los días a las 12 h 00 minutos, la caldera se enciende durante un minuto, si el circuito durante más de 24 horas no programadas se llevó a cabo (como en la temporada de verano). La activación de la función de protección de la bomba, véase el capítulo 3.5.

## ALOJAMIENTO DE LA MÁQUINA

El termostato está convenientemente en la pared de un espacio que se utiliza para regular o de estancias prolongadas para acomodar de manera que esto se logra en la dirección del movimiento natural del aire de la habitación, pero no una corriente o calor extraordinario (por ejemplo, la luz solar, nevera, chimenea, etc.) se expone. La ubicación óptima del dispositivo se calcula a partir del suelo a una altura de 1,5 m.

**WICHTIGE HINWEISE! Sind die Heizkörperventile Ihrer Wohnung mit Thermostatkopf versehen, ist der Thermostatkopf in der Räumlichkeit, wo Sie den Raumthermostat zu unterbringen wünschen, auf maximale Temperatur umzustellen, oder den Thermostatkopf des Radiatorventils gegen manuellen Regler zu wechseln. Ansonsten kann der Thermostatkopf die Temperaturregelung der Wohnung stören.**

### 1. CONEXIÓN DEL TERMOSTATO

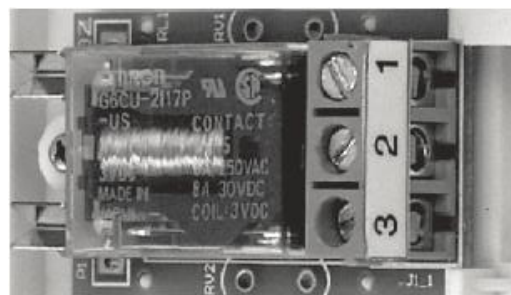
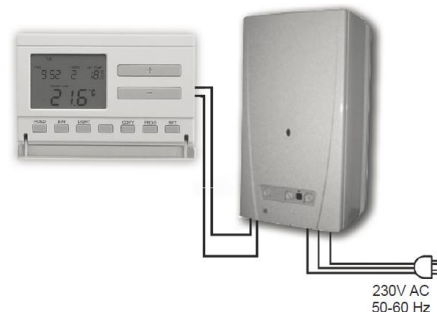
Con el fin de instalar o conectar el termostato, puede separar la parte posterior del frontal presionando el pestillo en la parte superior del panel, de acuerdo con la siguiente figura.

Con los tornillos de montaje incluidos, fije la parte posterior de la unidad a la pared.

Use un pequeño destornillador para quitar el revestimiento de la terminal desde el lado interior de la parte posterior.

El termostato controlado por un relé libre de potencial con el cambio en la caldera (o aire acondicionado), cuyos puntos de conexión 1 (NO); 2 (COM); 3 (NC) son. Estos puntos de conexión están situados en el interior de la pared posterior, con un revestimiento interior.

Los dos - destinado para la conexión de las termostato de ambiente - los puntos de conexión del dispositivo de control (dispositivo de calefacción / aire acondicionado) son al - para conectar los terminales 1 (NO) y 2 (COM) del terminal - abierto en la posición de reposo del relé.



¿Desea controlar una caldera vieja, u otro dispositivo (por ejemplo la bomba) darse cuenta de que los puntos de control no están disponibles para la conexión de un termostato de ambiente, los puntos de conexión 1 y 2 del receptor, como los terminales de un interruptor en el circuito de la toma principal a tener dispositivo de control para ser conectado como sigue.

La conexión con el mando a distancia carenado interno para cubrir la línea después de realizar la instalación para evitar descargas eléctricas.

**PRECAUCIÓN! Cuando la instalación de las conexiones, la capacidad del relé del receptor y el fabricante del aparato de calefacción o aire acondicionado, las instrucciones deben observarse allí! La conexión está a llevarse a cabo por un experto!**

La tensión que aparece en los puntos terminales 1 y 2 sólo depende del sistema controlado, por lo tanto, se determina la sección transversal de la línea utilizada por el tipo del dispositivo controlado. La longitud de la línea, no importa.

## 2. AJUSTES PONER EL TERMOSTATO, BASIC

### 2.1. Colocación de las pilas

D El soporte de la batería se encuentra en el interior de la parte frontal del panel. De acuerdo con la polaridad marcada con 2 AA (LR6) va a ser alojada en el soporte. Después de insertar las pilas medidos de acuerdo con el ajuste de la temperatura interna de la fábrica es visible en la pantalla. (Publicado esta información no está en la pantalla, pulse dentro de la carcasa del dispositivo que se encuentra en el panel de la base botón "RESET").

Después de insertar las pilas que spranzen copia de la cubierta frontal del dispositivo y pulsa el botón "SET". Después de pulsar el botón "SET", el parpadeo de la pantalla se detiene, los cambios en la pantalla principal y el ajuste se puede iniciar.

### 2.2. Ajustar el día actual y la hora exacta

En primer lugar, pulse el botón "SET", para que la imagen aparece en la pantalla, y presione el "DAY". A continuación, se muestra la primera sílaba del día actual (en la primera vez la sílaba MON que es lunes). Parpadean, y las señales del reloj y los minutos son visibles.



Con el terminal en los botones grandes de la cubierta delantera (+ y -), seleccione la primera sílaba para el día actual a partir de (Lunes: MON, martes: mar, miércoles: Mir, etc.)

Presione el botón "DAY" El parpadeo del día seleccionado aparece paradas sílabas y es siempre visible, las cifras significan que el reloj de parpadear. Por medio de las teclas grandes (+ y -) en la parte frontal, ajuste la hora actual Pulse el botón "DAY".

Aquí, el parpadeo se detiene las figuras que representan el reloj y son continuamente visibles, las cifras corresponden a los minutos parpadean. En el panel frontal del valor del valor actual minutos de la hora actual por el grande (+ y -) es para ajustar la configuración.

¿Quieres cambiar la configuración, presione repetidamente el botón "DAY", para que pueda volver al comienzo de la configuración. ¿Quieres terminar la configuración, confirme pulsando la tecla "SET". En este caso, los datos ajustados se graban y se muestran en el dispositivo, aparece la pantalla principal (si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos, los ajustes son confirmados por sí mismo y en la pantalla de la unidad, aparece la imagen).

### 2.3. El cambio entre los modos de calefacción y refrigeración

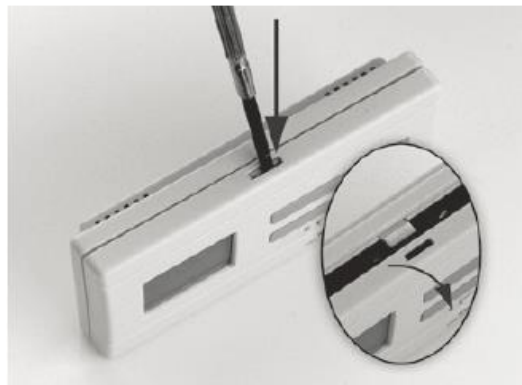
Incluso el simple cambio entre el funcionamiento de la calefacción (ajuste predeterminado) y la operación de enfriamiento es posible. Los terminales 1 (NO) y 2 (COM) del relé de salida del termostato estarán en calefacción operación a una temperatura inferior a la temperatura programada, en el enfriamiento de operación cerrado a una temperatura superior a la temperatura programada (teniendo en cuenta la sensibilidad de conmutación de conjunto). El estado cerrado de los puntos de conexión 1 (NO) y 2 (COM) del relé de salida se muestra en la pantalla del dispositivo en el modo de calefacción con el símbolo , en la operación de enfriamiento con el símbolo  en la esquina inferior izquierda.

Para cambiar entre los modos, primero presione el botón "SET", para que la imagen aparece en la pantalla del aparato. A continuación, pulse el botón "SET" y mantenerla pulsada y pulsar la tecla "COPY" llave. En este caso, la inscripción aparece en lugar del reloj con las operaciones de calentamiento ("HEAT") o enfriamiento ("COOL"). Entre los modos de funcionamiento se puede cambiar con los grandes y teclas, el ajuste se puede confirmar pulsando el botón "SET" (durante 15 segundos no se pulsa ninguna tecla, la configuración se confirma automáticamente). A partir de entonces, la imagen aparece en la pantalla.

### Ajuste de la sensibilidad de conmutación (precisión)

Slave sensibilidad de conmutación, la diferencia de temperatura se ha de entender, que está entre el valor de consigna y la temperatura real medida en el circuito. Cuanto menor sea el número, que muestra la sensibilidad de conmutación es, más suave será el espacio en el interior de la temperatura, y la sensación de confort aumenta. La sensibilidad cambio no afecta a la pérdida de calor del espacio (del edificio).

Para requerimientos de confort más altos, es conveniente elegir la sensibilidad del interruptor de modo que asegura que cada temperatura interna más uniforme. Sin embargo, prestar atención al hecho de que la caldera más alto a baja temperatura exterior (por ejemplo, -10 ° C) por hora varias vueltas,



porque la apertura y cierre frecuente, se degrada la eficiencia de la operación de la caldera y el aumento de consumo de gas. En instalaciones de calefacción con gran inercia térmica (ej suelo radiante) y / o las construcciones de edificios tradicionales (por ejemplo, edificios de ladrillo) es el ajuste de una sensibilidad de desplazamiento de  $\pm 0,1$  ° C, mientras que participar en los sistemas de calefacción con pequeña inercia térmica (p.ej. calefacción con radiadores compactos) y / o edificios construcción ligera (por ejemplo Dachraumbau) se propone establecer una sensibilidad de conmutación de  $\pm 0,2$  ° C (ajuste predeterminado) o  $\pm 0,3$  ° C.

Con el fin de ajustar la sensibilidad de conmutación deseado, primero pulse el botón **"SET"**, para que la imagen aparece en la pantalla del dispositivo, a continuación, pulse sucesivamente el **"DAY"** y la tecla **"COPY"**. A continuación, puede cambiar la sensibilidad por el grande (+ y -) para elegir. La inscripción "5: 1" significa  $\pm 0,1$  ° C, lo que dice "5: 2" de  $\pm 0,2$  ° C, mientras que la inscripción "5: 3" de  $\pm 0,3$  ° C. Los ajustes deben confirmarse pulsando el botón **"SET"** (pulsado durante 15 segundos sin clave, el ajuste se confirmó por sí mismo). Después, se indica en la imagen base.

#### 2.4. La activación de la función de protección de la bomba

En la posición por defecto de fábrica, la función de protección de la bomba no está activo. Con el fin de activar o desactivar esta puede, en primer lugar pulse el botón **"SET"**, para que la imagen aparece en la pantalla, o apague, primero pulse el botón **"SET"**. A continuación, pulse el **"DAY"** y **"PROG"** clave, y con el grande (+ y -) para realizar el ajuste. El "HP: ON" indica el estado encendido, la "HP: OFF" indica el estado de apagado.

El entorno es pulsando la tecla **"SET"** para confirmar (si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos, donde presta sus servicios se confirma). A partir de entonces, la imagen aparece en la pantalla.

Con el fin de evitar los atascos de la bomba de la función de protección de la bomba activada en tiempos de verano todos los días a las 12 horas 00 minutos del calentador de agua durante un minuto.

(La función de protección de la bomba sólo se puede realizar cuando la caldera está en verano en el estado de funcionamiento. Para este período de baja temperatura se establece en el termostato (por ejemplo + 10 ° C), por lo que la caldera es innecesaria no está activado por un enfriamiento temporal.)

#### 2.5. La calibración del termómetro termostato

El termómetro del dispositivo se puede calibrar (la temperatura real de la habitación se puede corregir). En primer lugar establecer el botón **"SET"** para presionar para obtener la visualización a la pantalla principal. A continuación, pulse el botón **"DAY"**, e inmediatamente después el botón **"HOLD"**. En este caso, las palabras **"CAL"** aparece en lugar de la temperatura medida del valor de la corrección (en el ajuste básico de fábrica ° C) aparece. El uso de los grandes (+ y -) para ajustar el valor de la corrección entre -3.0 ° C y + 3,0 ° C en incrementos de 0,1 ° C.

El entorno es pulsando la tecla **"SET"** para confirmar (si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos, el ajuste también se confirma en sí). A partir de entonces, la imagen aparece en la pantalla del aparato. La corrección de la temperatura medida es de unos pocos segundos después de la confirmación.

### 3. PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO

#### 3.1. Resumen de la Programación

- En virtud de la programación del ajuste de los tiempos de conexión y la selección de los valores de temperatura asociados ha de entenderse.

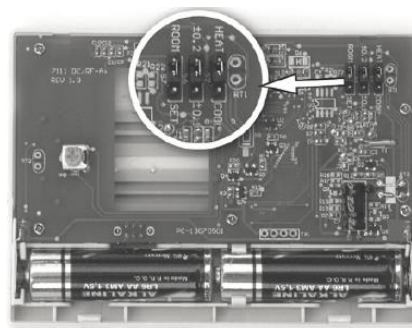
El dispositivo puede ser programado por un período semanas. La función es automática, los circuitos alimentados los ciclos repetidos en 7 días. El dispositivo permite que todos los días de la semana de diferencia cada uno por separado el ajuste de 1 detectado (PROG 0) y 6 (Prog 1 - PROG 6) libremente seleccionables de conmutación de veces. Cada tiempo de conmutación se puede seleccionar dependiendo de diferente temperatura entre 5 y 40 ° C en incrementos de 0,5 ° C. El conjunto de circuitos para cada temperatura se mantiene vigente hasta la fecha de la próxima circuito. El momento de la conmutación PROG 0 temperatura de ajuste es, por ejemplo, 1 celebró hasta que el tiempo de conmutación PROG. Desde el momento en el circuito Prog 1 al circuito seleccionado para PROG 1 temperatura en el momento de la siguiente circuito (PROG 2) se aplicará.

- El momento de la PROG circuito 0 es la medianoche, el cual no puede ser cambiado, sólo la temperatura asignada puede ser seleccionado de acuerdo a las necesidades individuales 20. Por lo tanto el termostato en la posición por defecto de fábrica diaria única circuito 1 (PROG 0) por la que se aplica desde las 00:00 hasta las 00:00 del día siguiente.

Nota: El uso de 1 circuito por día (posición por defecto) tiene sentido si diaria temperatura uniforme es necesario. (Si, por ejemplo, en la temperatura económica continua entre semana, por ejemplo 16 ° C, durante el fin de semana continua de la temperatura de confort, por ejemplo, quieren mantener 22 ° C). En otros casos, es conveniente para que la comodidad y la eficiencia energética, varios circuitos diarias. Debido a la eficiencia energética, se propone que la temperatura de confort se fija sólo en los períodos en los que se utiliza el local o edificio, ya que cualquier reducción en la temperatura conduce a 1 ° C en una temporada de calefacción para el ahorro de energía de alrededor de 6%.

en comparación con el conocimiento general es una energía térmica adicional no para calentar el apartamento, pero la retención de calor es necesario (en la estufa de gas que podemos mantener como una olla llena de agua con una mayor llama de gas en la cocina que a los estribos a baja temperatura).

- Los PROG 1 - PROG 6 circuitos son inactivos posición básica (hora -: -), pero de acuerdo a las necesidades pueden ser activados. Los tiempos de los circuitos de PROG 1 - PROG 6 se pueden fijar arbitrariamente en pasos de 10 minutos de 00:00 a 23:50 con la condición de que el equipo aprobado sólo el



ajuste de crecientes cronológicamente veces por uno entre los tiempos de conexión individuales diferencia de min. 10 minutos es necesario. La diferencia de min. 10 minutos entre los puntos de tiempo de los circuitos permanecerá celebrada,

si los puntos en el tiempo de un programa previamente establecido para ser modificados, lo que se evita la superposición de los tiempos de conexión. En este caso, los puntos de tiempo afectados desde el dispositivo se enrollan más de modo que la diferencia de tiempo es mantenida por min. 10 minutos después de la todavía. Si el tiempo es desplazado por uno o más circuitos a causa de las modificaciones puntuales de tiempo tras el último punto de tiempo de conmutación ajustable al día (23:50), se desactiva automáticamente.

- Para entrar en el modo de programación, el botón "SET" es para presionar y mantener, con la tecla "PROG" debe ser presionado. Durante la programación, los valores que se fijan simplemente parpadeará en la pantalla (fecha, hora, temperatura). El cambio en los valores, respectivamente, por los grandes (+ y -) botones de la cubierta frontal. La detección del valor de ajuste y el siguiente paso pulsando el botón "PROG". El programa seleccionado se puede guardar con la tecla "SET". La descripción detallada de la programación, véase el capítulo 4.3.

- ¿Hay días a la semana, para los que el mismo programa se va a utilizar, se extiende la entrada única del programa, debido a su adaptación para cualquier día de la tecla "COPY" se puede llevar fácilmente a cabo de acuerdo con la Sección 4.4. **¿Quieres usar todos los días el mismo programa, también es posible programar todos los días de la semana, al mismo tiempo (en este caso, las sílabas MON TUE WED THU FRI SAT SUN son la selección de los días seleccionados conjuntamente).** Sin embargo, es importante asegurarse, cuando todos los días se han programado al mismo tiempo, el programa sólo puede ser modificada mediante el trabajo conjunto.

Así que si usted tiene sólo un día quiere al menos una diferente de la otra programa de días, es necesario realizar la programación por separado las fechas de los programas que se repiten se pueden copiar pulsando el botón "COPY".

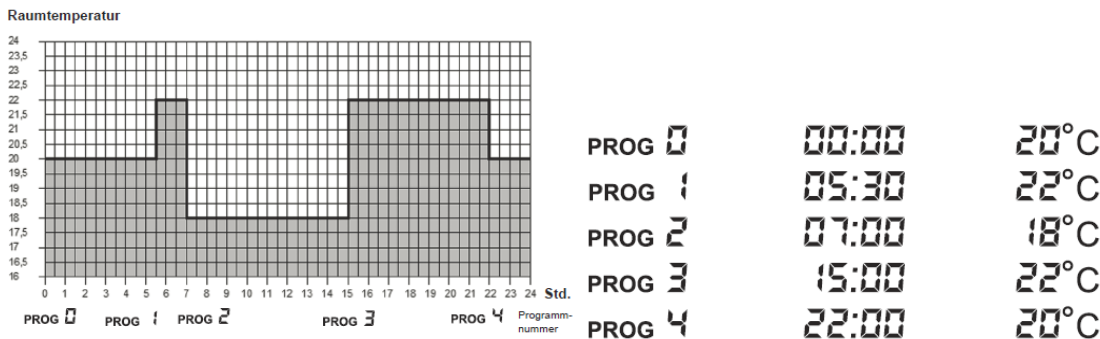
- Entre las operaciones de calentamiento y enfriamiento, un programa separado se escribe, se guarda por el termostato al cambiar entre los modos. Así que si usted utiliza su termostato para la calefacción y para la refrigeración, el programa es no volver a escribir el cambio entre los modos de funcionamiento.

### 3.2. Propuesta para crear el programa de calefacción

Los requisitos generales de confort que deben cumplir en la noche por una temperatura ambiente de 19-21 ° reducida C durante el día sin salir de casa por una temperatura ambiente más alta de 22-23 °.

Durante el día, siempre y cuando la familia está presente en el lugar de trabajo, en la escuela, sólo se requiere una temperatura más baja. Después de tanto la calefacción, la refrigeración y por lo general tardan mucho tiempo, es conveniente que los tiempos de conmutación de 0,5 - proporcionar 1 hora antes de la hora del programa diario. La programación del termostato tiene que ser una posibilidad.

Para el programa de calefacción económica, se propone una familia promedio de trabajo la elaboración de un programa de calentamiento similar:



### 3.3. Pasos de la programación del dispositivo

- Pulse el botón "SET", para que la imagen aparece en la pantalla del termostato.
- Pulse el botón "SET" y mantenerla oprimida, ahora presione el botón "PROG". La unidad entra en el modo de programación y en la línea superior de la pantalla la sílaba del día actual parpadea.
- El uso de los grandes (+ y -) botones en la parte delantera seleccionar la pista para programar la etiqueta (sílaba MON significa Lunes sílaba mar significa martes sílaba DMMA es el miércoles, etc.) ¿Quieres que para todos los días de semana escribir el mismo programa, es útil todos los días de la semana para seleccionar la misma (esto se indica mediante el parpadeo de sílabas LUN MAR MIE JUE VIE SAB DOM muestra), de modo que los días de la semana no siempre necesitan ser programados individualmente. Después de seleccionar el día (el día), pulse la tecla "PROG" con el fin de detectar la configuración y el siguiente paso.
- La unidad tiene ahora el ajuste de la temperatura del día seleccionado (días) seleccionados pertenecientes PROG 0 circuito de encendido. Durante el ajuste, la temperatura de consigna actual es (ajuste de fábrica 20 ° C) parpadea. Usando los botones grandes (+ y -), ajustar la temperatura deseada y el siguiente paso, pulse la tecla "PROG".

es E) Ahora viene el siguiente paso de Prorammmierung, ajustar el punto del día seleccionado hora de inicio (seleccionados) días perteneciente PROG 1 circuito de abrir y cerrar cuando el valor de tiempo ajustado muestra (de fábrica -: -) significa el gran (+ y - botones) en la parte frontal para ajustar la hora deseada de PROG 1 de circuito, y presionar "**PROG**" para el almacenamiento de configuración y Paso siguiente.

f) Después de que consiste en la programación con el ajuste correspondiente a la temperatura del circuito PROG 1 continúa mostrándose en la pantalla mediante el parpadeo de la temperatura a configurar (werkssetig 20 ° C). El uso de los grandes (+ y -) para ajustar el valor de la temperatura deseada de PROG 1 de circuito, y presione el botón "**PROG**" al siguiente paso.

g) Ahora el ajuste de la fecha del circuito PROG se ofrece, mediante el parpadeo del tiempo ajustado (-: -) aparece en la pantalla. El ajuste de las PROG 2 - PROG 6 circuitos puede llevar a cabo repitiendo los pasos e-f (similar a la configuración de la PROG 1).

Para activar ninguna otra posibilidad de conmutación de circuitos, excepto los ya establecidos para el / los día (s) seleccionado, pulse la tecla "**PROG**" sin el tiempo inicial de la siguiente circuito que ofrece la posición básica -: cambiaría -. En este caso se ha completado la programación / día determinado (s / s), la unidad ofrece ahora la elección de un nuevo día, y la programación puede seguir desde el paso "c".

Eran para los días seleccionados PROG 0 - Prog Ajuste de 6 circuitos configurando circuito PROG 6 se completa la programación del día determinado, y la unidad se ofrece ahora la elección de un nuevo día, y la programación de la etapa "c", continuó ser.

h. El programa puede ser completado pulsando el botón "**SET**". Los ajustes también son confirmados por el dispositivo, si no se pulsa ningún botón durante 1 minuto. En este caso, la pantalla muestra la pantalla principal.

Para copiar los datos escritos en las fechas seleccionadas en virtud de programas de calentamiento "c" para otro día, puede utilizar la función "**COPY**", de acuerdo con la Sección 4.4 es sin esfuerzo.

#### 3.4. Utilice la función "**COPY**" (copiar el programa de un día a otro u otros días)

- Pulse para alcanzar el botón "**SET**" para la pantalla principal en la pantalla. A continuación, pulse la tecla "**COPY**" durante unos 3 segundos, por lo que la función "**COPY**" puede ser activado. El programa para copiar estado preparado es
- parpadear las palabras "copia" en lugar de Uhrzeichen, y la sílaba MON, lo que significa que aparezca el lunes.
- agente cuya grande (+ y -), cuyo programa que desea copiar a otro día o días otras teclas para seleccionar el día de hoy.
- Pulse el botón "**COPY**" con el propósito de copiar el programa para el día seleccionado Después de la terminación de copiar el parpadeo se detiene la sílaba, que muestra el día copiado, y es aún más continuamente visible.
- significa que el grande (+ y -) botones en la parte frontal, seleccione el día en el que desea copiar el programa del día previamente copiado. La sílaba que indica que parpadee el día actualmente seleccionados durante el ajuste.
- Una vez que el día ha sido seleccionado, después de lo cual desea copiar el programa del día previamente copiado, pulse la tecla "**COPY**" para copiar el programa. A partir de entonces, la sílaba, que muestra el día, después de lo cual el programa ha sido copiado en forma continua ersichtlih, y deja de parpadear. El uso de los grandes (+ y -) para seleccionar otros días a partir de entonces, con lo cual también puede copiar utilizando el botón "**COPY**", el programa previamente copiado.
- La copia del programa pulsando el botón "**SET**" se almacena (si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos, el programa de copia también se confirma por sí mismo). A partir de entonces, se muestra de nuevo en la pantalla la imagen. Posteriormente, puede copiar el programa a partir de los últimos días, repitiendo los pasos anteriores.

#### **PRECAUCIÓN! La función "COPY" sólo se puede utilizar para la programación remota de los días de la semana!**

#### 3.5. La modificación de los programas del dispositivo

- Repitiendo los pasos de la programación de los valores de ajuste se puede cambiar en cualquier momento.
- El número de circuitos previamente capitalizados, se puede aumentar según el capítulo 4.3.
- Un circuito previamente activado puede ser desactivado, que el tiempo previamente establecido es durante la modificación del tiempo de conexión utilizando los botones y (o pulsando el botón "**DAY**") a la fábrica de reposición básica posición [], y luego se presiona la tecla "**PROG**" es. A partir de entonces, si un circuito intermedio se ha desactivado, se volverán a numerar los circuitos restantes.
- desea salir de la modificación de los circuitos del día seleccionado, pulse el botón "**PROG**" durante 3 segundos. Después podrá continuar las modificaciones seleccionando un día siguiente. Las modificaciones se pueden guardar pulsando el botón "**SET**", completa. Los ajustes son confirmados por el dispositivo por sí mismo, si no se pulsa ningún botón durante 1 minuto. En este caso, aparece la pantalla básica en la pantalla.
- ¿Quieres entrar en un programa completamente nuevo, la configuración anterior de la memoria del dispositivo pulsando el botón "**RESET**" para ser borrados en el panel de base interior de la unidad. De este modo, el dispositivo se restablece a los valores predeterminados de fábrica. A continuación, ejecute a través de la configuración básica y la programación del dispositivo, de acuerdo con las realizaciones de los capítulos. 3 y 4
- El control de aplicaciones
- Pulse "**SET**" botón, la pantalla del termostato se enciende la pantalla principal, a continuación, pulse "**PROG**". las sílabas 0 símbolo del circuito programa y el PROG 0 al circuito PROG se ajusta a los días de tiempo y temperatura establecidos aparecen en la pantalla de las fechas PROG (sin valores parpadean).
- varias veces, presionando repetidamente el botón "**PROG**", en los valores de días dados pertenecientes PROG 1, 2 PROG, etc. controles. puede con el entre los días
- llaves y cambiado. Tiene todos los días de la semana al mismo tiempo programado (LUN MAR MIE JUE VIE SAB DOM), se puede controlar el programa de todo el día juntos solamente.
- Después de control de programa, puede pulsar el botón "**SET**" para volver a la pantalla principal de la pantalla (pulsado durante 15 segundos sin botón Es la pantalla por defecto se restablece en la pantalla).

#### 4. MODIFICACIÓN TEMPORAL DE LA TEMPERATURA DE MODIFICACIÓN

¿Quieres que el dispositivo programado temporal diferente del programa especificado utilizar (por ejemplo, en los días de vacaciones o en vacaciones de invierno), se puede elegir entre las opciones que se describen en las secciones 5.1-5.4.


Cuando la simplificación de la aplicación de la modificación manual de la temperatura es grande (+) clave 22 ° C, y el botón (-) 18 ° C asignado a la fábrica. Botón inmediatamente al valor asignado de fábrica - Con la modificación manual de la temperatura la temperatura salta pulsando el (+) o (-).


Espaldas como el circuito de corriente PROG 3 una temperatura de 19 ° C, pueden botón pulsando el botón (+) pueden modificar de una temperatura agradable de 22 ° C, es decir, esto no debe hacerse en incrementos de 0,5 ° C pulsando repetidamente el botón. A continuación, puede, por supuesto, presionando aún más el (+) y (-) los botones, la temperatura de este valor básico en incrementos de 0,5 ° C aumentará en consecuencia la demanda actual de continuar o disminuye.


El a grande (+) y (-) valores de temperatura de confort de ahorro y botones de fábrica asociados pueden modificarse de la siguiente manera:


- Para ajustar la temperatura de la economía, presione una vez y mantenga se pulsa el botón **"SET"**, mientras que una vez que el (-) para ser presionado. A continuación, establezca por los (+) y (-) para su retroceso seleccionado. Después del ajuste de la temperatura, presione el botón **"SET"**, de manera que se almacena el valor de temperatura del sistema, y aparece la pantalla de inicio en la pantalla del termostato. (Se pulsa durante 15 segundos sin clave, el ajuste también se confirma por sí mismo, y en la pantalla del termostato, aparece la imagen).
- Para ajustar la temperatura de confort, presione una vez y mantenga se pulsa el botón **"SET"**, mientras que una vez que el (+) es presionar el botón. A continuación, establezca por los (+) y (-) para su temperatura de confort seleccionada. Después del ajuste de la temperatura, presione el botón **"SET"**, de manera que se almacena el valor de temperatura del sistema, y aparece la pantalla de inicio en la pantalla del termostato. (Se pulsa durante 15 segundos sin clave, el ajuste también se confirma por sí mismo, y en la pantalla del termostato, aparece la imagen).

##### 4.1. Modificación de la temperatura hasta el siguiente circuito programa

El uso de los grandes (+) y (-) situados en la parte frontal para ajustar la temperatura deseada. El símbolo aparece  en la pantalla, indica que el termostato está en modo manual. A partir de entonces, el dispositivo controla la caldera hasta el momento en el siguiente circuito programado de acuerdo a la temperatura modificada.


Mientras que la modificación de la temperatura, los segmentos de tiempo mostrarán en la pantalla alternativamente la hora exacta (TIEMPO), e incluso el tiempo pasado desde el controlador manual (TIEMPO RESTANTE, z.B.4: 02, que es de 4 horas 2 minutos). Después de este tiempo el símbolo  desaparece y se restablece el dispositivo con el programa establecido. Para volver antes de la fecha de la próxima circuito a un programa preestablecido, presione el botón **"SET"**. Temperaturmodifizierung für 1 - 9 Stunden (Partyprogramm)


El uso de los (+) y (-) para ajustar la temperatura deseada y presione el botón **"DAY"**. aparece el símbolo  en la pantalla, y en lugar de las cifras que muestran los circuitos 1, el número que indica la duración de la modificación en horas. Uso de la (+) y (-) teclas, esta duración se puede ajustar en cualquier lugar de 1 a 9 horas. El programa del partido dispositivo comenzará alrededor de 10 segundos automáticamente. Posteriormente, el dispositivo mantiene la temperatura modificada durante el período establecido. La temperatura de consigna puede con el (+) y - teclas están modificadas en cualquier momento que se desee sin que el dispositivo podría salir del programa del partido (-).

Mientras que la temperatura de la modificación del programa de Uhrsegmente en la pantalla alternativamente la hora exacta (TIEMPO), y el tiempo incluso más allá del controlador manual (por ejemplo, TIEMPO RESTANTE 3:20, que es de 3 horas y 20 minutos). Después de que el tiempo programado, el símbolo  desaparece y la unidad volverá a la función programada. Antes del final de la serie de tiempo de modificación de temperatura se interrumpe pulsando el botón **"SET"** Tem43

modificación de la temperatura y la unidad volverá a la función programada.




##### 4.2. La modificación de temperatura de 1 a 99 días (programa de vacaciones)

El uso de los (+) y (-) para ajustar la temperatura deseada. Presione el botón **"HOLD"** y mantenerla durante 2 segundos. el símbolo , y en lugar de ver la inscripción 18, que muestra la duración de la modificación en día aparece en la pantalla. Con los (+) y (-) para ajustar el número de días para conservar (menos de un día están disponibles las 24 horas desde el momento de la configuración de entender). El programa conjunto de fiesta se inicia automáticamente después de unos 10 segundos y luego la unidad mantiene la temperatura modificada durante el período establecido. La temperatura de consigna puede con el (+) y (-) claves se modifican para cualquier momento deseado sin el dispositivo pondría de manifiesto en el programa de vacaciones.

Aunque la temperatura de la modificación de las Uhrsegmentes mostrar en la pantalla alternativamente la hora exacta (TIEMPO), y el número del control manual sigue los últimos días (por ejemplo, TIEMPO RESTANTE 3D, que es de 3 días). Después de que el tiempo programado, el símbolo  desaparece y la unidad volverá a la función programada. Antes del final de la serie de tiempo de modificación de temperatura interrumpe pulsando el botón **"SET"**, la modificación de temperatura y la unidad volverá a la función programada.

Temperaturmodifizierung bis zum nächsten manuellen Eingriff (Ausschaltung des eingestellten Programmes)

Modificación de la temperatura hasta la próxima intervención manual (eliminación de programa seleccionado)

Establecer las claves de valores de temperatura deseados - Con (+) y (). Este símbolo  muestra el control manual. A continuación, pulse el botón "HOLD" brevemente. Además de la temperatura mostrará el símbolo , el símbolo  desaparezca aparece. La unidad mantiene la temperatura seleccionada hasta que se produzca ninguna intervención reciente. En este caso, el dispositivo es similar a cómo un termostato no programable. La temperatura de consigna puede con el (+) y (-) claves son modificados en cualquier momento según se desee sin control manual se vería interrumpida.

Al pulsar el botón "SET" interrumpe la modificación de la temperatura y la unidad volverá a la función programada.

## 5. LUZ DE FONDO 5. INTERRUPTOR


Si el botón "LIGHT" presionado, la retroiluminación de la pantalla se enciende durante 15 segundos. Presione durante la iluminación, otra clave expira, la luz de fondo después de 15 segundos después de la última pulsación de tecla.

## 6. CONTROL DE BLOQUEO

Los botones de control del termostato puede ser bloqueado temporalmente. Esto puede evitar que cualquier persona no autorizada puede modificar la temperatura de consigna o el programa. Para bloquear los botones de control, primero pulse el botón "SET", para que la imagen aparece en la pantalla del aparato. A continuación, pulse simultáneamente los (+) y (-) botones y mantenga pulsado durante 5 segundos. Las personas con discapacidad

Las teclas de control se indican con la palabra "LOC", que aparece en lugar de la hora actual. Mientras los botones están desactivados, no trabajando su función normal, sólo el "LOC" inscripción se muestra en lugar de la hora actual. Para soltar la tecla de bloqueo presione repetidamente los (+) y (-) botones y mantenga pulsado durante 5 segundos. Después de soltar la inscripción "ULOC" aparece durante unos segundos en lugar de la hora actual, después de lo cual las teclas del dispositivo puede utilizarse varias veces.

## CAMBIO DE LA PILA

La duración de la batería es en promedio de 1 año, pero el uso frecuente de la luz de fondo puede reducir significativamente este. Si el símbolo de la tensión de la batería baja  en la pantalla, las baterías deben ser reemplazadas

(Véase la sección 3.1). Después de cambiar la batería es establecer el momento exacto de nuevo, pero el programa insertado se almacena sin batería, por lo tanto, no tiene que ser reprogramado.

## 7. EL ORIGINAL RESET AJUSTES DE FÁBRICA

Dentro de la cubierta de la unidad en la placa base presionando el botón "RESET", el dispositivo se puede restablecer a la configuración predeterminada. Esto conduce a la supresión de la fecha, la hora exacta del programa de calefacción y los ajustes básicos. la realización de No material eléctricamente, por ejemplo, Lápiz grafito se puede utilizar para las pulsaciones de teclado. Después de restablecer la configuración predeterminada, la configuración predeterminada y la programación del instrumento, de acuerdo con los capítulos 3 y 4 se repiten a realizar.

## ESPECIFICACIONES

- tensión de conmutación: 24V AC / DC, ... 250 V AC, 50 Hz
- corriente de conmutación: 8A (2A carga inductiva)
- rango de medición de temperatura: 3 - 45 ° C (en incrementos de 0,1 ° C)
- rango de temperatura ajustable: 5 - 40 ° C (en incrementos de 0,5 ° C)
- precisión de la temperatura:  $\pm 0,5$  ° C
- rango de calibración de la temperatura:  $\pm 3$  ° C (en 0,1 ° C)
- Sensibilidad seleccionable de conmutación:  $\pm 0,1$  ° C;  $\pm 0,2$  ° C;  $\pm 0,3$  ° C Temperatura de almacenamiento: -10 ° C ... + 40
- Voltaje de la batería: 2 x pila alcalina de 1,5 V (LR6, AA)
- Potencia: 1,3mW
- estimado duración de la batería: 1 año
- Dimensiones: 130 x 80 x 22 mm
- Peso: 120 g
- Tipo de sensor térmico: NTC 10 k  $\pm 1\%$  a 25 ° C

## BREVE DESCRIPCIÓN DE PROGRAMACIÓN

- **Ajuste de la fecha y la hora:** pulse el botón "DAY" y luego ajuste los valores con los botones "DAY", (+) y (-).
- **Programación:** pulse y mantenga presionado el botón "SET", mientras presiona también el botón "PROG", luego ajuste los valores con los botones "PROG", (+) y (-); Utilice el botón "COPY" para copiar programas repetidos.
- **Inspección del programa:** mediante los botones "PROG", (+) y (-).
- **Modificación temporal de la temperatura ajustada en el programa:**
  - **Hasta el siguiente interruptor del programa:** ajuste la temperatura con los botones (+) y (-).
  - **Por un período de 1 a 9 horas:** ajuste la temperatura con los botones (+) y (-), pulse el botón "DAY" y, finalmente, ajuste la duración con los botones (+) y (-).
  - **Por un período de 1 a 99 días:** ajuste la temperatura con los botones (+) y (-), luego presione el botón "HOLD" y manténgalo presionado durante 2 segundos, y finalmente ajuste la duración usando (+) y (-) botones.
  - **Hasta la siguiente interferencia:** ajuste la temperatura con los botones (+) y (-), luego presione brevemente el botón "HOLD".

Der Thermostat Typ **COMPUTHERM Q7**  
entspricht den Normen der  
EU EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC

